

1945-07-08

AFSENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

MODTAGER

Egon Östlund

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Svensk, Dansk

Afsendersted:  
Halmstad

Afsenderinfo (lakstempel, adresse  
m.m.):  
Den ledsagende kuvert  
poststempelt:Halmstad  
10.7.45 10-14

Modtagersted:  
Halmstad

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):  
Den ledsagende kuvert recto:Förste  
Maskiningeniören  
Egon Östlund  
Halmstad.Den ledsagende kuvert  
verso: [Med Egon Östlunds  
håndskrift:] Vilhelm Bj-P.

Omtalte personer:  
Elsa Thoresen

Arkivplacering:  
Egon Östlunds arkiv.  
Universitetsbiblioteket, Lunds  
universitet.

DOKUMENTINDHOLD

Vilhelm Bjerke-Petersen undskylder sin opførsel til en fest; Anden  
Verdenskrig.

TRANSSKRIFTION

d. 8 - 7 - 45

Käre Egon,

Tusind tak for den herlige nat vi tilbragte hos dig i går, det er altid en fest og en inspiration at være sammen med dig. Jeg kan aldrig nok understryge, hvor glad jeg er for at kende dig og være i selskab med dig, og dette har jeg altid fremført for vore fælles venner, når talen er om dig. Jeg vilde derfor blive forfærdelig ked af det, hvis du ikke kan tilgive mig min ilde anbragte spøg i nat. Jeg [ord overstreget] vilde føle det, som om jeg havde mistet en virkelig god ven, jeg vilde sørge længe over det!

Jeg haaber derfor oprigtigt, at du forstår, hvor fuld jeg var i nat, jeg var mere end beruset. Og jeg tror ikke, du vilde have blevet så forbandet på mig, om du havde forstået, hvad jeg sigtede paa, (men måske udtrykte dårligt), nemlig: Krigen [understreget] ; jeg tænkte på de milliarder, der under krig kastes ud til ingen nytte, medens et lovforslag f.eks. i England [ord overstreget] af social natur bliver diskuteret i uger og måneder og ofte tilsidst affærdiget med "at kaste en slant" til de hungrende. Jeg tror ikke du vil give mig uret heri, men selv om du ikke er enig med mig, så var mit "nummer" jo kun et slags dadaistisk demonstration. Og jeg beder dig Egon tilgive mig dette for vort venskabs skyld, som jeg sætter meget meget højt!

Med de bedste hilsener også fra Elsa  
din ven Vilhelm.

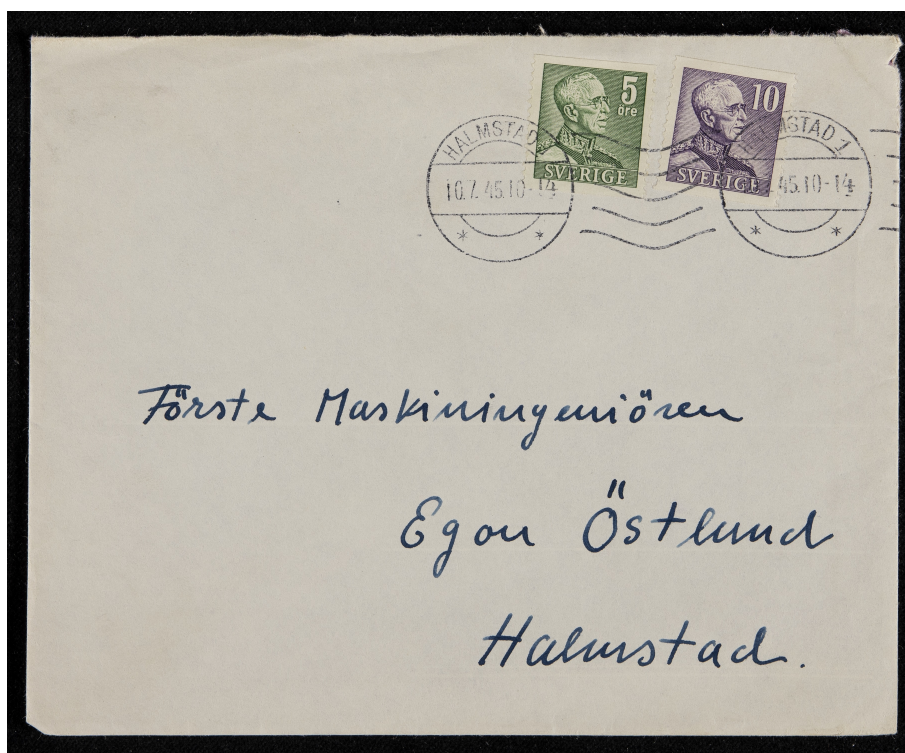
**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



d. 8 - 7 - 45

Kære Egon,

Tusind tak for den kurlige nat vi tilbragte hos dig i går, det er altid en fest og en inspiration at være sammen med dig. Jeg kan aldrig nok understøtte, hvor glad jeg er for at hende dig og være i selskab med dig, og dette har jeg altid bemærket for vores fælles venner, når tålen er om dig. Jeg vilde derfor blive forfærdelig ked af det, hvis du ikke kan tilgive mig min ikke anbragte spøg i nat. Jeg vilde føle det, som om jeg havde mistet en virkelig god ven, og jeg vilde sørge længe over det! Jeg håber derfor oprigtigt, at du forstår, hvor fuld jeg var i nat, og var mere end beruset. Og jeg tror ikke, du vilde have blevet så forbandet på mig, om du havde forstået, hvad jeg rettede paa, (men måske ultrykte dærligt), nemlig: krigen; og tænkte på de milliarder, der under krig kastes ud til ingen nytte, uanset et løbetslag f. eks. i England om af social natur bliver diskuteret i nyere og skænder og ofte tilnærmest affærdigt ved at kaste en slant til de krigsrende. Jeg tror ikke der vil give mig met held, men selv om du ikke er enig med mig, så var mit "nummer" jo kun et slags dadaistisk demonstration. Og jeg beder dig Egon tilgive mig dette for mit venkabs skyld, som jeg sætter meget, meget højt! Med de bedste hilsener og så  
Else din ven Vilhelmsen.